



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0389/2011

22.11.2011

ДОКЛАД

относно молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз
(2011/2191(INI))

Комисия по външни работи

Докладчик: Hannes Swoboda

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	11
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КОНСТИТУЦИОННИ ВЪПРОСИ.....	15
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	18

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз
(2011/2191(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на договор за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, протокола и заключителния акт,
 - като взе предвид молбата за присъединяване към Европейския съюз, подадена от Република Хърватия на 21 февруари 2003 г.,
 - като взе предвид становището на Комисията от 20 април 2004 г. относно молбата на Република Хърватия за членство в Европейския съюз,
 - като взе предвид решението на Съвета от 3 октомври 2005 г. за откриване на преговори за присъединяването на Република Хърватия,
 - като взе предвид редовните доклади на Комисията относно напредъка на Хърватия към присъединяване, които обхващат периода 2005–2011 г.,
 - като взе предвид междинния доклад на Комисията от 2 март 2011 г. относно реформите в Хърватия в областта на съдебната система и основните права,
 - като взе предвид заключенията на председателството на Европейския съвет от заседанието на Европейския съвет, проведено в Солун на 19 и 20 юни 2003 г., относно държавите от Западните Балкани,
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 23 и 24 юни 2011 г.,
 - като взе предвид всички свои предходни резолюции и доклади относно напредъка на Хърватия и процеса на разширяване,
 - като взе предвид всички предходни препоръки на съвместния парламентарен комитет ЕС–Хърватия,
 - като взе предвид член 48 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по външни работи и становищата на комисията по бюджети и на комисията по конституционни въпроси (A7-0389/2011),
- А. като има предвид, че 20 години след обявяването на независимостта си и осем години след подаването на молба за членство в ЕС Хърватия успешно приключи преговорите за присъединяване, което представлява исторически момент в процеса на нейната европейска интеграция; като има предвид, че постиженията на Хърватия заслужават безусловно признание;
- Б. като има предвид, че процесът на присъединяване допринесе значително за

превръщането на Хърватия в стабилна и зряла демокрация, основана на европейски ценности; като има предвид, че перспективата за присъединяване действа като мощен катализатор за осъществяването на реформи, като мобилизира различни фактори от политическия, икономическия, обществен и културния живот; като има предвид, че усилията за реформи трябва да продължат и след приключването на преговорите и присъединяването, за да може страната и гражданите ѝ в пълна степен да се възползват от предимствата на членството в ЕС;

- В. като има предвид, че членството на Хърватия ще направи ЕС по-силен, ще обогати неговата европейска култура и наследство и ще допринесе значително за поддържане на доверието в процеса на разширяване, като същевременно е добър пример за начина, по който съвместното прилагане на всички поети ангажменти може да доведе до постигането на всички предварително определени цели;
- Г. като има предвид, че от основно значение в процеса на присъединяване е всяка страна да се оценява според своите собствени заслуги и ритъмът на преговорите за присъединяване да се диктува от действителното изпълнение на критериите от Копенхаген, като степента на изпълнение на тези критерии следва да предопредели и окончателната дата на присъединяване;
- Д. като има предвид, че продължаването на реформите и прилагането им в пълна степен, наред с другото в областта на съдебната система и основните права, и борбата срещу корупцията остават съществено важни за укрепването на принципите на правовата държава в интерес на всички граждани на Хърватия;
- Е. като има предвид, че действителното помирение между отделните народности и установяването на добросъседски отношения значително допринасят за истински процес на европейска интеграция; като има предвид, че наказателното преследване за военни престъпления и реинтеграцията на бежанците и разселените лица се явяват основни елементи на процеса на помирение;
- Ж. като има предвид, че успешното присъединяване на Хърватия ще има по-широко европейско и регионално отражение и ще даде положителен тласък на процеса на европейска интеграция както в ЕС, така и на Западните Балкани; като има предвид, че перспективата за членство в ЕС е силен стимул за страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство от региона, поели по пътя на европейска интеграция, за осъществяване на необходимите политически, икономически и законодателни реформи и укрепване на мира, стабилността и помирието въз основа на добросъседски отношения; като има предвид, че ЕС следва да засили европейската перспектива на съседните на Хърватия страни и непрекъснато да насърчава тези страни да изпълняват своите задължения по пътя към пълноправно членство в ЕС;
- 1. приветства приключването на преговорите за присъединяване на Хърватия, което слага край на почти шест години преговори и няколко години подготовка, които значително промениха социално-политическия, икономическия и културния пейзаж на страната; подчертава необходимостта от запазване на темпа на реформите и счита, че този процес не е завършен и следва да продължи със същата енергия и усилената работа след приключването на преговорите и след присъединяването;

изразява увереност, че положителните резултати от този процес ще затвърдят подкрепата и доверието на гражданите на Хърватия по отношение на членството в ЕС и ще насърчат хората да участват в референдума за ЕС и да подкрепят Договора за присъединяване; подкрепя подписването на Договора за присъединяване и призовава държавите-членки на ЕС да завършат ратифицирането му своевременно; с интерес очаква да приеме парламентарни наблюдатели от Хърватия;

2. изтъква, че с временните разпоредби на Договора за присъединяване се въвежда дерогация от максималния брой места в Европейския парламент, определени в Договорите, до края на парламентарния мандат 2009–2014 г.; изразява своята решителност да представи предложението си за решение за определяне на нов състав на Европейския парламент навреме преди изборите през 2014 г. в съответствие с член 14, параграф 2 от ДЕС; посочва, че всички съответни институционални аспекти на присъединяването трябва да бъдат взети предвид в тяхната цялост;
3. изтъква, че процедурите за приемане на Договора за присъединяване на Република Хърватия, от една страна, и протоколите, поискани от Ирландия и Чешката република, от друга страна, имат различно правно основание в Договора – съответно член 49 от ДЕС и член 48 от ДЕС, и следователно от правна гледна точка не биха могли да бъдат включени в единен акт;
4. изразява твърдо убеждение, че приключването на преговорите за присъединяване е доказателство за доверието в процеса на разширяване на ЕС; изтъква, че постигнатият напредък по пътя към членство отразява факта, че перспективата за присъединяване продължава да насърчава политически и икономически реформи и че европейската интеграция служи като средство за постигане на помирение между страните дори извън границите на ЕС;
5. очаква Комисията да следи обективно по-нататъшната подготовка за присъединяване и да помага на хърватските органи да изпълняват своите ангажименти и задължения, поети по време на преговорите; приветства посочването в Договора за присъединяване на участието на гражданското общество в целия процес на наблюдение и призовава Комисията да се възползва изцяло от тази клауза и да провежда консултации с представителите на гражданското общество; счита, че предприсъединителният механизъм за наблюдение е начин за предоставяне на допълнителна подкрепа на Хърватия в продължаващите ѝ усилия за реформи; призовава Комисията да гарантира, че помощта, която се отпуска от Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП), ще продължи да бъде възможно най-целесъобразна и ефективна;
6. подчертава необходимостта от поставяне на акцент по-специално върху ангажиментите, поети в областта на съдебната система, вътрешните работи и основните права, включително защита на свободата на медиите като един от инструментите от решаващо значение за демокрацията, както и продължаващо извършване на реформата на съдебната система и ефективност, безпристрастното разглеждане на делата, свързани с военни престъпления, борбата срещу корупцията, защитата на малцинствата, управлението на границите, полицейското

сътрудничество, борбата срещу организираната престъпност и съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси, както и на ангажиментите в областта на политиката на конкуренцията с оглед на адекватното и ефективно реструктуриране на корабостроителната и стоманодобивната промишленост; счита за важно Хърватия да представи положителни резултати в тези области преди присъединяването;

7. ще следи процеса на наблюдение и призовава Комисията редовно да го информира за степента, в която хърватските органи изпълняват ангажиментите си, поети с Договора за присъединяване с цел пълно поемане на задълженията, произтичащи от членството при присъединяването на 1 юли 2013 г.; призовава хърватските органи да изпълняват ангажиментите по прозрачен и приобщаващ начин, при възможно най-голямо участие на хърватския парламент и на гражданското общество, и да оценяват редовно напредъка на реформите; запазва правото си да отправя препоръки към Комисията и към хърватските органи по време на процеса на наблюдение;
8. признава големия напредък, постигнат в реформата на съдебната система, като същевременно насърчава Хърватия да продължава да провежда реформи в областта на съдебната система в съответствие с препоръките на Комисията, тъй като една ефективна, независима и безпристрастна съдебна система е важен фактор за икономическото развитие и укрепва доверието на гражданите в принципите на правовата държава; призовава Хърватия да се справи с останалите предизвикателства в тази област, по-специално по отношение на подобряването на ефективността на съдебната система и прилагането на разпоредбите относно независимостта, безпристрастността и отчетността на съдебната система и относно обективните и основани на заслуги критерии за назначаване и повишаване на съдии;
9. приветства решителността на Хърватия за борба срещу корупцията, като същевременно счита, че това е един от най-важните приоритети за провеждане на борба, особено срещу корупцията на високо равнище – в съдебната система, правоприлагащите органи, публичната администрация и държавните предприятия, борба, която трябва да се води решително, независимо от това къде се среща корупцията, чрез строго прилагане на закона и разработване на опит от успешно съдебно преследване; отбелязва необходимостта от увеличаване на прозрачността и интегритета на публичната администрация и на органите на полицията; счита, че е от съществено значение законодателството в областта на обществените поръчки да се прилага ефективно, да се гарантира прозрачност в публичния сектор, да се предостави на гражданите достъп до информацията относно публичните разходи и да се увеличи прозрачността на финансирането на партиите;
10. призовава хърватските органи да засилят още повече административния капацитет на органите за борба срещу корупцията, включително като следват най-добрите практики на ЕС, и да насърчават култура на политическа отчетност и отчетност в публичния сектор и съдебната система като предпоставка за изграждане и укрепване на принципите на правовата държава; подчертава, че са необходими непрекъснати усилия за натрупване на допълнителен опит в областта на ефективната борба срещу организираната престъпност и случаите на корупция и за

укрепване на законодателството, което забранява дружества, имащи връзки с престъпни организации, да участват в обществени поръчки; счита, че е важно да бъдат продължени реформите в правоприлагащите органи с цел да станат по-ефикасни, ефективни, деполитизирани и зачитащи гражданските права и свободи;

11. насърчава Хърватия да положи допълнителни усилия за съдебното преследване на военни престъпления, да прилага новата стратегия относно безнаказаността, която е от ключово значение за гарантиране на справедливост и постигане на трайно помирение в региона и да се заеме със случаите на безнаказаност, при които жертвите са етнически сърби или предполагаемите извършители са членове на хърватските сили за сигурност; като важна стъпка в борбата срещу безнаказаността, призовава правителството на Хърватия да отдели подходящи финансови ресурси и да предостави пълна подкрепа на хърватската съдебна система с цел да се ускори разследването на военни престъпления; освен това насърчава хърватските органи да продължат активното сътрудничество с Международния наказателен трибунал за бивша Югославия и да спазват всички останали препоръки на Службата на прокурора на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия; призовава Хърватия и Сърбия да сътрудничат в пълна степен в областта на правосъдието, по-специално по отношение на съдебното преследване на военни престъпления;
12. призовава правителството да продължи да насърчава и ефективно да улеснява завръщането на бежанци и разселени лица, като обърне специално внимание на положението на завърналите се етнически сърби, и да подобри техните условия на живот и труд; призовава хърватските органи да продължават да създават проекти за социално и икономическо възстановяване за уязвими групи, по-специално бежанци, и да търсят ефективни и устойчиви начини за изпълнение на мерки за жилищно настаняване и осигуряване на заетост по начин, съвместим с други социални програми и програми за трудова заетост; очаква всички държави в региона да имат отворени политики по отношение на завръщането на бежанци;
13. приветства напредъка, постигнат в областта на правата на жените и равенството между половете; въпреки това изразява загриженост, че жените продължават да бъдат недостатъчно представени в икономическите и политическите органи за вземане на решения; призовава хърватските органи бързо да финализират прилагането на Закона за равенството между половете, по-активно да насърчават участието на жените в политиката, да укрепят позицията на жените на пазара на труда и да въведат принципа на равно заплащане;
14. подкрепя усилията за насърчаване на климат на толерантност в страната; насърчава хърватските органи да полагат допълнителни условия за борба срещу всички видове дискриминация, да прилагат антидискриминационното законодателство и да подхождат решително при случаи на престъпления, предизвикани от омраза, изказвания, внушаващи омраза, расистки заплахи и прояви на нетърпимост към етнически малцинства и малцинствата на лесбийките, гейовете, бисексуалните и транссексуалните (ЛГБТ); освен това призовава Хърватия да продължи да действа в дух на толерантност и да предприема подходящи мерки за защита на лицата, които е възможно все още да бъдат обект на заплахи или действия за сплашване;

15. изразява сериозна загриженост от насилието срещу участниците в похода на ЛГБТ в Сплит на 11 юни 2011 г. и неспособността на хърватските органи да защитят участниците; настоятелно призовава хърватските органи да извършат цялостно разследване и наказателно преследване на извършените престъпления и да разработят стратегии за предотвратяване на подобни инциденти в бъдеще; призовава хърватските органи бързо да приемат и да приложат план за действие срещу хомофобията;
16. призовава хърватските органи да продължат борбата срещу трафика на хора;
17. насърчава Хърватия допълнително да укрепи правото на труд и на участие в професионални съюзи, да подобри социалния диалог в рамките на процеса на вземане на решения и в изготвянето на политиките и да насърчава изграждането на капацитет за социалните партньори, включително чрез укрепване на Икономическия и социален съвет;
18. признава, че свободата на изразяване е предвидена в хърватското право и като цяло се спазва; насърчава хърватските органи да предприемат допълнителни стъпки с цел да се гарантира независимостта и професионализма на медиите; призовава хърватските органи да продължат да показват ангажимент за гарантиране на функционирането на медиите без политическа намеса и гарантиране на независимостта на регулаторните органи;
19. призовава Хърватия, в светлината на съществуващите икономически проблеми, да продължи структурните си реформи в икономиката, да стимулира заетостта чрез съживяване на пазара на труда и да се стреми към фискална консолидация с цел увеличаване на конкурентоспособността, за да може да се изравни с държавите-членки на ЕС и да се ползва в пълна степен от предимствата, които присъединяването към ЕС предлага; счита, че е важно икономическото възстановяване да бъде съпътствано от екологично модернизиране, включително чрез подобрена енергийна ефективност, укрепване на политиката относно възобновяеми енергийни източници и хармонизиране на политиките за развитие на територията и енергетиката; насърчава правителството да подобри цялостната среда за стопанска дейност, да обърне специално внимание на малките и средните предприятия и да положи допълнителни усилия за реформиране на хърватската социална система с цел да се осигури устойчивостта на публичните финанси; призовава хърватските органи да направят процеса на развитие на територията по-прозрачен и изцяло да зачитат обществения интерес и екологичните норми;
20. призовава държавите-членки да прилагат решенията във връзка с преходни разпоредби относно достъпа на хърватски работници до техния пазар на труда въз основа на фактическа информация и само в ситуация на сериозни смущения на националния пазар на труда;
21. призовава държавите-членки, които желаят да приложат преходни периоди за ограничаване на свободния достъп до своя пазар на труда, да уведомят Комисията относно броя на работниците, които се очакват на тяхна територия;
22. изтъква, че финансовите последици от присъединяването трябва да бъдат

разгледани в пълна степен при предстоящите преговори относно многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014–2000 г. и решенията относно системата за собствени ресурси на Съюза;

23. призовава всички участващи страни да включат във възможно най-голяма степен Хърватия, като страна в процес на присъединяване, във всяка размяна на мнения и преговори за МФР за периода 2014–2020 г.; счита, че хърватските наблюдатели в Европейския парламент, представители в Съвета и наблюдатели в Комитета на регионите следва да се възползват от възможността за популяризиране на тяхната визия за Европейския съюз, както и да допринесат за формирането на бюджета и приоритетите на ЕС за периода до 2020 г.;
24. отбелязва позицията на ЕС относно финансовите и бюджетните разпоредби, представена на Конференцията за присъединяването на Хърватия и основаваща се на датата за присъединяване – 1 юли 2013 г.; отбелязва, че необходимите финансови пакети за присъединяването на Хърватия по функции и подфункции на бюджета за последното шестмесечие на последната финансова година от текущата МФР значително биха увеличили разходите в бюджета на ЕС; отбелязва, че разпределените за Хърватия средства по линия на ИПП ще бъдат приспаднати от първоначално предвидените за 2013 г. суми, което до известна степен компенсира нетното отражение върху бюджета на ЕС;
25. отбелязва позицията на Корепер, че общото равнище на разходите не следва да се променя за финансовата 2013 година, но все пак припомня, че при представянето, договарянето и приемането на настоящата МФР през 2006 г. не беше взето предвид потенциалното присъединяване на Хърватия към ЕС през срока на действие на тази МФР;
26. следователно настоятелно призовава Комисията да предложи, както е планирано, в началото на 2012 г., след подписването на Договора за присъединяване през декември 2011 г. и съгласно разпоредбите на точка 29 от Междуинституционалното споразумение (МИС), преразглеждане на МФР за финансовата 2013 година, за да се избегне финансиране на присъединяването на Хърватия чрез прехвърляне на бюджетни кредити;
27. предвид на това, че в административния капацитет на съответните хърватски институции все още има слабости, насърчава хърватските органи да укрепят допълнително административните структури и институционалния капацитет, необходими за правилното прилагане на достиженията на правото на ЕС, така че страната да може да извлича максимална полза от членството си в ЕС след присъединяването;
28. приветства приетата през юли 2011 г. от хърватското правителство декларация относно насърчаването на европейските ценности в Югоизточна Европа; призовава Хърватия да продължи да бъде застъпник на разширяването на ЕС и на разпространението в региона на ценностите на ЕС – мир, благоденствие, свобода, принципи на правовата държава, демокрация и социална пазарна икономика; насърчава Хърватия да продължава да поддържа добросъседски отношения, да остане важен и проактивен фактор за насърчаване на регионалното сътрудничество

на всички равнища и да изпълнява ангажимента си за реализиране на усилията за помирение в конкретни стъпки, които да носят икономическа, социална и човешка полза за всички граждани на региона;

29. призовава за засилено използване на финансовите инструменти за подкрепа на малките и средните предприятия, за развитие на инфраструктурата и бизнес средата като част от програмите с няколко бенефициенти в рамките на Западните Балкани; отбелязва, че регионалното сътрудничество е от изключително значение за икономическото развитие на Хърватия и ползотворното ѝ сътрудничество със съседните страни;
30. призовава за постигане на напредък при разрешаване на открити двустранни въпроси със съседните държави, по-специално със Сърбия, основно във връзка с определянето на границите, изчезнали лица, реституцията на собственост и бежанците, и изразява твърдо убеждение, че макар че откритите въпроси от двустранен характер не трябва да спират процеса на присъединяване към ЕС на страни кандидатки и потенциални кандидатки от Западните Балкани, те следва да бъдат уредени по принцип преди присъединяването, и следователно приветства декларацията на хърватския парламент от 21 октомври 2011 г. за тази цел;
31. предвид на това, че успехът на присъединяването до голяма степен зависи от подкрепата и ангажираността на гражданите, насърчава хърватските органи и гражданско общество да проведат, със съдействието на Комисията, широкообхватна и обективна информационна кампания относно задълженията, последствията и предимствата, произтичащи от присъединяването към ЕС, така че хърватският народ да може да направи напълно съзнателен избор на референдума и да приеме европейския проект и като свой проект;
 - o
 - o o
32. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията и на правителствата и парламентите на държавите-членки, както и на Република Хърватия.

7.11.2011

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по външни работи

относно молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз
(2011/2191(INI))

Докладчик по становище: Göran Färm

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. приветства приключването на преговорите за присъединяване и потвърждава съгласието си за приемането на Хърватия като 28-и член на Европейския съюз;
2. подчертава факта, че присъединяването към ЕС не следва да се разглежда като край на един процес, а по-скоро като стъпка по пътя на една текуща и непрекъсната административна и икономическа модернизация на страната;
3. призовава за засилено използване на финансовите инструменти за подкрепа на малките и средните предприятия, за развитие на инфраструктурата и бизнес средата като част от програмите с няколко бенефициенти в рамките на Западните Балкани; отбелязва, че регионалното сътрудничество е от изключително значение за икономическото развитие на Хърватия и ползотворното ѝ сътрудничество със съседните страни;
4. подчертава, че следвайки примера на други държави-членки, Хърватия следва да се възползва от възможността за членство, за да насърчи и подобри средносрочното и дългосрочно планиране на финансирането от ЕС с цел подкрепа и стимулиране на модернизацията на нейната икономика като стъпка към по-голяма конкурентоспособност и диверсификация; в тази връзка припомня важната роля на структурните фондове;
5. подкрепя заключенията на Комисията, представени в доклада относно напредъка на

Хърватия; приветства добрия напредък, който Хърватия е постигнала като цяло, по-специално в областта на съдебната система и основните права, конкуренцията, правосъдието, свободата и сигурността;

6. все пак продължава да изразява загриженост относно административния капацитет на Хърватия, както и относно капацитета ѝ за усвояване на средства, предвид перспективата за пълноправно членство и произтичащото от него прилагане на структурната и селскостопанската политика на ЕС; припомня, че значителното увеличаване на средствата, които трябва да бъдат усвоени, може да се контролира и управлява само чрез подобряване на този капацитет на централно, регионално и местно равнище;
7. в тази връзка подкрепя създаването на временен механизъм за финансова помощ — преходния финансов инструмент, предназначен за укрепване на административния и съдебния капацитет на Хърватия за изпълнение и прилагане на законодателството на ЕС;
8. изтъква, че Хърватия все още не е възстановена от икономическата рецесия, засягаща страната; отбелязва, че въпреки програмата за стимулиране на икономиката за 2010 г. безработицата, и по-специално тази сред младите хора, продължава да расте; призовава Комисията да настоява за намирането на решение относно хърватския пазар на труда;
9. приветства нарастващата ефективност на борбата срещу корупцията, включително действията, предприети срещу редица бивши водещи политици и държавни служители, както и въвеждането на нови подобрени закони по отношение на достъпа до информация, конфликта на интереси и финансирането на политически дейности; отбелязва обаче, че Хърватия е на 62-ро място според индекса за корупция на „Трансперънси интернешънъл“; следователно насърчава по-нататъшно засилване на усилията в тази област и подкрепя твърдението на Комисията, че корупцията е все още широко разпространена в някои области и че е необходимо да бъде постигнат допълнителен напредък в борбата срещу корупцията; подкрепя всички необходими ангажименти и правни, административни и одитни мерки, които хърватските органи ще предприемат за тази цел, по-специално във връзка със защитата на финансовите интереси на ЕС и упражняването на контрол по отношение на финансирането от ЕС; призовава Комисията да включи „системата на светофара“ в своите доклади за напредъка, с цел да гарантира яснотата на тези доклади и да придаде по-голяма тежест на своите критични забележки, за да бъдат подчертани подобренията и когато е необходимо, неуспехите;
10. призовава за подобряване на качеството на вътрешния одит в областта на публичния финансов контрол и за по-нататъшен напредък в борбата срещу фалшифицирането на евробанкноти, с оглед постигане на целта за системно откриване и уведомяване за случаи на измама;
11. приветства създаването на специален временен инструмент за подпомагане изпълнението на Шенгенското споразумение, подкрепящ влагането от Хърватия на необходимите инвестиции за опазване и укрепване на външните граници на ЕС и евентуалното влизане на страната в Шенгенската система;

12. призовава всички участващи страни да включат във възможно най-голяма степен Хърватия, като страна в процес на присъединяване, във всички преговори и във всяка размяна на мнения относно многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г.; счита, че хърватските наблюдатели в Европейския парламент, представители в Съвета и наблюдатели в Комитета на регионите следва да се възползват от възможността за популяризиране на своята визия за Европейския съюз, както и да допринесат за формирането на бюджета и приоритетите на ЕС за периода до 2020 г.;
13. отбелязва позицията на Европейския съюз относно финансовите и бюджетните разпоредби, представена на конференцията за присъединяването на Хърватия и основаваща се на датата за присъединяване — 1 юли 2013 г.; отбелязва, че необходимите финансови пакети за присъединяването на Хърватия по функции и подфункции на бюджета за последното шестмесечие на последната финансова година от текущата МФР значително ще увеличат разходите в бюджета на ЕС; отбелязва, че разпределените за Хърватия средства по линия на ИПП ще бъдат приспаднати от първоначално предвидените за 2013 г. суми, което до известна степен компенсира нетното отражение върху бюджета на ЕС;
14. отбелязва позицията на Корепер, че общото равнище на разходите не следва да се променя за финансовата 2013 година, но все пак припомня, че при представянето, договарянето и приемането на настоящата МФР през 2006 г. не беше взето предвид потенциалното присъединяване на Хърватия към ЕС през срока на действие на тази многогодишна финансова рамка;
15. следователно настоятелно призовава Комисията да предложи, както е планирано, в началото на 2012 г., след подписването на Договора за присъединяване през декември 2011 г. и съгласно разпоредбите на точка 29 от МИС, да бъде преразгледана МФР за финансовата 2013 г., за да се избегне финансиране на присъединяването на Хърватия чрез прехвърляне на бюджетни кредити;
16. разглежда подобно потенциално прехвърляне на бюджетни кредити от съществуващите инструменти и приоритети не само като накърняване на капацитета на ЕС за правилно изпълнение на неговите политики, но също и като процес, който не би съответствал напълно на бъдещия статут на Хърватия като държава-членка на ЕС.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	7.11.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 26 -: 2 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Reimer Böge, Lajos Bokros, Isabelle Durant, James Elles, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ивайло Калфин, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Надежда Нейнски, Dominique Riquet, László Surján, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	François Alfonsi, Franziska Katharina Brantner, Frédéric Daerden, Jürgen Klute, Georgios Stavrakakis
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Marisa Matias

26.10.2011

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО КОНСТИТУЦИОННИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по външни работи

относно молбата на Хърватия за членство в Европейския съюз
(2011/2191(INI))

Докладчик по становище: Rafał Trzaskowski

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по конституционни въпроси приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. признава, че процесите на разширяване и задълбочаване на интеграцията на ЕС винаги са вървели заедно и че разширяването, вместо да оказва неблагоприятно въздействие върху способността на Съюза да действа, е представлявало катализатор за необходимите институционални промени;
2. отбелязва със задоволство, че влизането в сила на Договора от Лисабон позволи разрешаването на съответните институционални въпроси, по-нататъшното разширяване на Съюза и запазването на правилното функциониране на един разширен Съюз;
3. изтъква, че се счита, че ратифицирайки Договора за присъединяване, Република Хърватия е ратифицирала също така и всички изменения към Договорите, предоставени за ратификация или одобрение от държавите-членки, в съответствие с член 48 от ДЕС при ратифицирането на Договора за присъединяване, и по-специално изменението на член 136 отДФЕС, и евентуално също и протоколите, предвидени във връзка с гаранциите, поискани от Ирландия, и дерогацията за Чешката република;
4. припомня, че финансовите последици от присъединяването трябва да бъдат разгледани в пълна степен при предстоящите преговори относно многогодишната финансова рамка за периода 2014-2000 г. и решенията относно системата за собствени ресурси на Съюза;

5. подчертава, че изпълнението на вътрешните реформи, с които Хърватия се е ангажирала като част от процеса на присъединяване, трябва да продължи и след присъединяването; изтъква, че е важно да се увеличи обществената осведоменост за целите и взаимните ползи от разширяването, по-специално с оглед на референдума, който се изисква съгласно Конституцията и който трябва да се проведе в Хърватия в срок от 30 дни след датата, на която парламентът на Хърватия вземе решение относно Договора за присъединяване; отбелязва, че точно заради значението ѝ и желанието за дългосрочни положителни резултати разяснителната кампания не трябва по никакъв начин да бъде едностранна и подвеждаща, а да изяснява ползите и задълженията, произтичащи от бъдещото членство в ЕС;
6. изтъква, че с временните разпоредби на Договора за присъединяване се въвежда дерогация от максималния брой места в Европейския парламент, определени в Договорите, до края на парламентарния мандат 2009-2014 г.; изразява своята решителност да представи предложението си за решение за определяне на нов състав на Европейския парламент навреме преди изборите през 2014 г. в съответствие с член 14, параграф 2 от ДЕС; посочва, че всички съответни институционални аспекти на присъединяването трябва да бъдат взети предвид в тяхната цялост;
7. изтъква, че процедурите за приемане на Договора за присъединяване на Република Хърватия, от една страна, и протоколите, поискани от Ирландия и Чешката република, от друга страна, имат различно правно основание в Договора – съответно член 49 от ДЕС и член 48 от ДЕС, и следователно от правна гледна точка не могат да бъдат включени в единен акт; подчертава, че двете процедури могат да съвпадат във времето, отразявайки духа на политическото споразумение, включено в заключенията на Съвета от юни и октомври 2009 г.; все пак настоява, че всяка възможна връзка между двата процеса не трябва по никакъв начин неоправдано да забавя датата на присъединяване;

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	24.10.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 19 -: 1 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Станимир Илчев, Constance Le Grip, David Martin, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, József Szájer, Rafał Trzaskowski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Sandrine Bélier, Zuzana Brzobohatá, Marietta Giannakou, Íñigo Méndez de Vigo, Helmut Scholz, Alexandra Thein

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	17.11.2011 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 61 -: 2 0: 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Gabriele Albertini, Pino Arlacchi, Bastiaan Belder, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Othmar Karas, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Евгени Кирилов, Maria Eleni Копра, Андрей Ковачев, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Fiorello Provera, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, Kristian Vigenin, Boris Zala
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Charalampos Angourakis, Adam Bielan, Véronique De Keyser, Andrew Duff, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Roberto Gualtieri, Doris Pack, Tomasz Piotr Poręba, Helmut Scholz, György Schöpflin, Alf Svensson, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Rui Tavares, Ramon Tremosa i Balcells